

# 盛冈生活向导

## 盛冈国际交流协会

〒020-8531 盛冈市若园町2番18号 若园町分厅舍的2楼  
TEL 019-626-7524

e-mail [moriintl@nifty.com](mailto:moriintl@nifty.com)

<http://www.e-morioka.com/~moriintl/top.html>

## 在日本滞留 90 天以上的人，需要进行外国人登录！

日本人的出生、亲子关系及婚姻关系明确记载在户籍或住民基本台帐上，用于身份证明及接受行政服务等。但是，因外国人为户籍、住民基本台帐的对象外，相对应的有「外国人登录制度」。

### ■外国人登录证明书

进行外国人登录后，申请大约 2 周后可以拿到带照片的塑料制「外国人登录制证明书」，作为义务必须随身携带。（未满 16 岁者，可当日发给无照片的证明书，无随身携带的义务。）

外国人登录的手续是免费的。

### ■登陆申请的场所

盛冈市役所市民登录科（电话：651-4111 内线：2133）或玉山综合事务所税务住民科（电话 651-4111 内线 116）。

- 申请人…原则上为本人  
（未满 16 岁者可由同居者代理申请）

### ■初次登录申请

- 申请期限…自登陆日本之日起 90 天以内

（在日本国内出生的孩子为 60 天以内）

- 需要的材料…护照、照片 2 张

（照片的尺寸 长 45mm×宽 35mm）

\* 在日本国内出生的孩子提交出生报告证明书

### ■变更登录申请

外国人登录的事项内出现变更的情况，必须进行变更申请。

- 变更后 14 天以内的申请事项

「姓名」，「国籍」，「职业」，「在留资格」  
「在留期间」，「居住地」，「工作地或事务所的名称及所在地」

- 在申请其他的同时可以一并申请的事项

「护照号码」，「护照发行年月日」，「国籍所属国的地址或住处」，「户主的姓名」  
「和户主的关系」

- 需要的材料…护照、可证明变更的材料  
\* 申请「姓名」，「国籍」变更的情况，  
照片 2 张

（照片的尺寸 长 45mm×宽 35mm）

### ■确认申请

外国人登录之日算起，第 5 个生日起 30 天内作为义务必须经行确认申请。

但是，登陆时的日本在留期间为 1 年未满者，在留期间被延长者等，登录 1 年后之日起 30 天以内，未满 16 岁者，满 16 岁之日起 30 天以内必须进行确认申请。

- 需要的材料…护照，照片 2 张

### ■外国人登录原票记载事项证明

需要提交证明身份的材料时，可申请发行「外国人登录原票记载事项证明书」。

- 发行申请窗口

盛冈市役所市民登录科，玉山综合事务所税务住民科，都南综合支所市民系

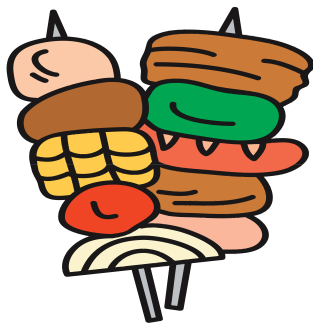
- 需要的材料…外国人登录证明书
- 发行申请人…本人，同居的亲属
- 发行手续费…1 份 300 日元

有关外国人登录的询问

盛冈市役所市民登录科

电话：651 - 4111 内线 2133

## 盛冈国际交流协会的通知



请参加国际交流郊游&烧烤!

时间 9月9日(星期六) 8:45~15:00  
(8:45 市役所集合)

地点 盛冈市都南聚会之森林

参加费 成人 1,000日元(赞助会员500日元)

学生 500日元(小学生~大学生)

报名 截至到8月25日(星期五),

请用电话或E-mail联系

电话: 626-7524(只限日语)

E-mail: [moriintl@nifty.com](mailto:moriintl@nifty.com) (日语或英语)

## 今后的活动

- 「第16次啄木之乡交流马拉松大会2006  
【9月3日(星期天),盛冈市涩民运动公园】  
以涩民运动公园为起点,设有半程,10km,5km,3km的4个项目,20个部门。  
今年,作为盛冈市·玉山村合并的纪念大会,将邀请奥运会奖牌得主埃里克·瓦伊纳伊纳选手来参加比赛。  
给选手们加油去吧。



- 盛冈八幡宫节  
【9月14日(星期四)~16日(星期六)  
盛冈八幡宫等】  
江户时代为庆祝南部藩的街道建成而形成的节日。  
随着大鼓及伴奏的声音,山车缓缓通过八幡宫周边街道。15号的18点开始,有山车大绘卷的游行。参加的山车将会聚集在一起。16号举行流镞马(骑在马上)的射手们比赛射箭命中率的仪式)活动。

- 盛冈手工村工房节  
【9月21日(星期四)~25日(星期一)  
盛冈手工村】  
介绍岩手工匠制作的物品,新作品的展览贩卖会之外,也有投圈大会,直销区等活动。24号举行「巨型煎饼活动」,可以吃到利用南部铁器制作的巨型煎饼。

- 东北国际疑案电影节  
【10月13日(星期五)~15日(星期天)、  
电影馆路】  
邀请众多的嘉宾,上映疑案电影及举行对话活动等。迎来第10次的今年的主题为「祝!疑案电影节10周年 盛冈更爱电影一些」

盛冈国际交流协会的邮箱地址变了!

是这个 [moriintl@nifty.com](mailto:moriintl@nifty.com)

如果有希望生活信息报上登载的事情、活动通知等请联系我们!